



KRAJSKÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA
Vajnorská 47, 812 56 Bratislava 1

Číslo: 1 Kv 107/15/1100-1
EEČ: 2-7-35-2016

Bratislava 06.10.2016

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX a spol.**

Trestný čin: obzvlášť závažný zločin: podvod podľa § 221 odsek 1, odsek 4 písmeno a Trestného zákona
zločin: podvod podľa § 221 odsek 4 písmeno a Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka trestného oddelenia Krajskej prokuratúry Bratislava

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Rakúsko
povolanie: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- obzvlášť závažný zločin: podvod podľa § 221 odsek 1, odsek 4 písmeno a Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ v skupinovej veci

na tom skutkovom základe, že:

Ktoré je vedené na základe uznesenia vyšetrovateľa Krajského riaditeľstva PZ Bratislava, odboru kriminálnej polície, oddelenia ekonomickej kriminality, sp. zn. KRP – XXXXX/OEK – BA – 2010, zo dňa 13.12.2011, ktorým im podľa § 206 ods.1 Tr. por. vzniesol obvinenie pre obzvlášť závažný zločin podvodu vo forme spolupáchateľstva podľa § 20 k § 221 odsek 1, odsek. 4 písm. a) Tr. zák., na tom skutkovom základe, že v období od presne neustáleného dňa roku 2009, najmenej však od dňa 12.08.2009 do dňa 27.7.2010, sa stretli na území Maďarskej republiky v reštaurácii Paprika Csárda pri Hegyesshalom občianka Maďarskej republiky, poškodená XXXXX XXXXX, a občania Rakúskej republiky Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX, ktorí navrhli poškodenej investovať čiastku 1.000.000 eur s tým, že ju zhodnotia v investičnom programe zabezpečenom 100.000.000 eurou bankovou zárukou a vyplatia jej podiel na zisku, pričom tvrdili, že žiadna z bánk na území Maďarskej republiky na to nie je vhodná, preto sa všetci stretli na území Rakúskej republiky v bližšie neustálenej reštaurácii vo Viedni v blízkosti banky Unikredit a.s., kde Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX oznámili poškodenej, že jediná vhodná banka na nimi zamýšľané investovanie a zhodnotenie čiastky 1.000.000 eur je pobočka Slovenskej

sporiteľne a.s. v Slovenskej republike, v ktorej majú dobré vzťahy s jej riaditeľom XXXXX, preto sa po predchádzajúcej dohode všetci presunuli na územie Slovenskej republiky do pobočky Slovenskej sporiteľne a.s., kde boli z podnetu Dr. Mag. XXXXX XXXXX toho istého dňa XXXXX účty:

- č. XXXXX majiteľom ktorého je fyzická osoba Dr. Mag. XXXXX XXXXX a s prostriedkami na účte môžu nakladať majiteľ účtu a ním splnomocnená poškodená XXXXX, ktorá prevzala k používaniu elektronických služieb, Internetbenking a Telehonebenking, GIR - kartu, heslo a dňa 14.8.2009 previedla na uvedený účet čiastku 1.000.000 eur,
- č. XXXXX majiteľom ktorého je UNIVERSUM INVEST LTD Universum Invest so sídlom Picasso Building, Caldervale Road, 0 Wakefield West Yorkshire „ďalej len „ spol. UNIVERSUM INVEST LTD" a od dňa zriadenia účtu mohli s prostriedkami na ňom nakladať spoločne majiteľ účtu a ním splnomocnená poškodená XXXXX,

pričom účet č. XXXXX bol zriadený na vkladanie a vyberanie finančných prostriedkov a na účet č. XXXXX mali prichádzať dva týždne po otvorení účtov výnosy z investovania prostriedkov na účte č. XXXXX, ktoré sa malo uskutočniť na základe zmluvy o koordinácii uzatvorenej dňa 12.8.2009 medzi poškodenou a Dr. Mag. XXXXX a obchodnej dohody uzatvorenej dňa 12.8.2009 medzi poškodenou a spoločnosťou UNIVERSUM INVEST LTD v zastúpení XXXXX pričom v čase uzatvárania uvedených zmlúv a zriaďovania účtov uvedených vyššie Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX XXXXX klamnú, v rozpore so skutočnosťou, predstierali pred poškodenou budúce investovanie čiastky 1.000.000 eur, pretože spol. UNIVERSUM INVEST LTD nevykonávala žiadnu obchodnú činnosť a taktiež vedeli, že žiadna banka neposkytne v tejto súvislosti bankovú záruku. Dňa 24.6.2010 Dr. Mag. XXXXX XXXXX, XXXXX a poškodená prišli opätovne do pobočky Slovenskej sporiteľne a.s., kde toho istého dňa z podnetu XXXXX a jeho ďalšieho návrhu uskutočneného poškodenou zhodnotiť ňou investovanú čiastku 1.000.000 eur v novom investičnom programe s tým, že sa môže uskutočniť iba prostredníctvom účtu spol. UNIVERSUM INVEST LTD, XXXXX previedol z účtu č. XXXXX zostávajúcu čiastku vo výške 956.670 eur na účet č. XXXXX a následne dňa 27.7.2010 XXXXX odvolal plnomocenstvo udelené CXXXXXXXXXXXX XXXXX na nakladanie s prostriedkami na tomto účte, čím poškodenou v konečnom dôsledku spôsobili škodu vo výške 1.000.000 eur a seba v rovnakom rozsahu neoprávnene obohatili.

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Rakúsko
povolanie: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: podvod podľa § 221 odsek 4 písmeno a Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ v skupinovej veci

na tom skutkovom základe, že:

Ktoré je vedené na základe uznesenia vyšetrovateľa Krajského riaditeľstva PZ Bratislava, odboru kriminálnej polície, oddelenia ekonomickej kriminality, sp. zn. KRP – XXXXXOEK – BA – 2010, zo dňa 13.12.2011, ktorým im podľa § 206 ods.1 Tr. por. vzniesol obvinenie pre obzvlášť závažný zločin podvodu vo forme spolupáchateľstva podľa § 20 k § 221 odsek 1, odsek. 4 písm. a) Tr. zák., na tom skutkovom základe, že v období od presne neustáleného dňa roku 2009, najmenej však od dňa 12.08.2009 do dňa 27.7.2010, sa stretli na území Maďarskej republiky v reštaurácii Paprika Csárda pri Hegyesshalom občianka Maďarskej republiky, poškodená XXXXX XXXXX, a občania Rakúskej republiky Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX, ktorí navrhli poškodenej investovať čiastku 1.000.000 eur s tým, že ju zhodnotia v investičnom programe zabezpečenom 100.000.000 eurovou bankovou zárukou a vyplatia jej podiel na zisku, pričom tvrdili, že žiadna z bánk na území Maďarskej republiky na to nie je vhodná, preto sa všetci stretli na území Rakúskej republiky v bližšie neustálenej reštaurácii vo Viedni v blízkosti banky Unikredit a.s., kde Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX oznámili poškodenej, že jediná vhodná banka na nimi zamýšľané investovanie a zhodnotenie čiastky 1.000.000 eur je pobočka Slovenskej sporiteľne a.s. v Slovenskej republike, v ktorej majú dobré vzťahy s jej riaditeľom XXXXX, preto sa po predchádzajúcej dohode všetci presunuli na územie Slovenskej republiky do pobočky Slovenskej sporiteľne a.s., kde boli z podnetu Dr. Mag. XXXXX XXXXX toho istého dňa XXXXX účty:

- č. XXXXX majiteľom ktorého je fyzická osoba Dr. Mag. XXXXX XXXXX a s prostriedkami na účte môžu nakladať majiteľ účtu a ním splnomocnená poškodená XXXXX, ktorá prevzala k používaniu elektronických služieb, Internetbenking a Telehonebenking, GIR - kartu, heslo a dňa 14.8.2009 previedla na uvedený účet čiastku 1.000.000 eur,
- č. XXXXX majiteľom ktorého je UNIVERSUM INVEST LTD Universum Invest so sídlom Picasso Building, Caldervale Road, 0 Wakefield West Yorkshire „ďalej len „ spol. UNIVERSUM INVEST LTD“ a od dňa zriadenia účtu mohli s prostriedkami na ňom nakladať spoločne majiteľ účtu a ním splnomocnená poškodená XXXXX,

pričom účet č. XXXXX bol zriadený na vkladanie a vyberanie finančných prostriedkov a na účet č. XXXXX XXXXX prichádzať dva týždne po otvorení účtov výnosy z investovania prostriedkov na účte č. XXXXX, ktoré sa malo uskutočniť na základe zmluvy o koordinácii uzatvorenej dňa 12.8.2009 medzi poškodenou a Dr. Mag. XXXXX a obchodnej dohody uzatvorenej dňa 12.8.2009 medzi poškodenou a spoločnosťou UNIVERSUM INVEST LTD v zastúpení XXXXX pričom v čase uzatvárania uvedených zmlúv a zriaďovania účtov uvedených vyššie Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX XXXXX klamnú, v rozpore so skutočnosťou, predstierali pred poškodenou budúce investovanie čiastky 1.000.000 eur, pretože spol. UNIVERSUM INVEST LTD nevykonávala žiadnu obchodnú činnosť a taktiež vedeli, že žiadna banka neposkytne v tejto súvislosti bankovú záruku. Dňa 24.6.2010 Dr. Mag. XXXXX XXXXX, XXXXX a poškodená prišli opätovne do pobočky Slovenskej sporiteľne a.s., kde toho istého dňa z podnetu XXXXX XXXXX jeho ďalšieho návrhu uskutočneného poškodenej zhodnotiť ňou investovanú čiastku 1.000.000 eur v novom investičnom programe s tým, že sa môže uskutočniť iba prostredníctvom účtu spol. UNIVERSUM INVEST LTD, XXXXX previedol z účtu č. XXXXX zostávajúcu čiastku vo výške 956.670 eur na účet č. XXXXX a následne dňa 27.7.2010 XXXXX odvolal plnomocnenstvo udelené XXXXX XXXXX na nakladanie s prostriedkami na tomto účte, čím poškodenej v konečnom dôsledku spôsobili škodu vo výške 1.000.000 eur a seba v rovnakom rozsahu neoprávnene obohatili.

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Krajského riaditeľstva PZ Bratislava, odboru kriminálnej polície, oddelenia ekonomickej kriminality, uznesením sp. zn. KRP – XXXXXOEK – BA – 2010, dňa 13.12.2011, podľa § 206 ods.1 Tr. por. vzniesol obvinenie Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX, pre obzvlášť závažný zločin podvodu vo forme spolupáchateľstva podľa § 20 k § 221 odsek 1, odsek. 4 písm. a) Tr. zák..

Dňa 15.08.2012 vyšetrovateľ Krajského riaditeľstva PZ Bratislava, Odboru kriminálnej polície, oddelenia ekonomickej kriminality, uznesením sp. zn. KRP-XXXXX/OEK-2010, podľa § 228 ods. 2 písmeno d) Trestného poriadku toto trestné stíhanie prerušil a následne predložil prokurátorovi vyšetrovací spis s podnetom na odovzdanie trestného konania do Rakúskej republiky.

Dňa 22.07.2013, oznámilo Spolkové ministerstvo spravodlivosti Rakúskej republiky, že Štátne zastupiteľstvo vo Viedni prevzalo trestné konanie vedené voči obvineným XXXXX a XXXXX.

Dňa 06.07.2015, bolo po preklade doručených listín z Rakúskej republiky, konkrétne z Landesgericht für Strafsachen Wien, zistené, že obvinený XXXXX bol právoplatne odsúdený, pričom voči obvinenému XXXXX XXXXX je právoplatný rozsudok vo výroku o vine a príslubu súkromným účastníkom v prospech XXXXX XXXXX avšak proti výroku o treste podal odvolanie.

Uznesením prokurátorky Krajskej prokuratúry Bratislava sp. zn. 1 Kv 121/10-71 bolo dňa 08.07.2015 podľa § 228 ods. 5 Tr. por. pokračované v trestnom stíhaní obvinených Dr. Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX.

Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.03.2016.

Podľa § 215 ods.1 písm. d) Tr. por. s poukazom na ustanovenie § 9 ods.1 písm. g) Tr. por. prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Podľa článku 54 Schengenského dohovoru osoba právoplatne odsúdená jednou zo zmluvných strán nesmie byť pre ten istý čin stíhaná inou zmluvnou stranou a to za predpokladu, že v prípade odsúdenia bol trest už odpykaný alebo sa práve odpykáva alebo podľa práva štátu, v ktorom bol rozsudok vyneseneý, už nemôže byť vykonaný.

Podľa článku 50 Listiny základných práv Európskej únie, nikto nesmie byť stíhaný alebo potrestaný v trestnom konaní za čin, za ktorý už bol v Únii oslobodený alebo odsúdený konečným trestným rozsudkom podľa zákona.

Uvedené medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná, stanovujú tzv. Únijné uplatňovanie zásady ne bis in idem (nie dvakrát v totožnej veci). To znamená, že ak v niektorom členskom štáte Európskej únie bolo za konkrétny skutok, ktorý sa obvinenému kladie za vinu, vydané v trestnom konaní právoplatné rozhodnutie, je neprípustné viesť trestné stíhanie toho istého obvineného za ten istý skutok v inom členskom štáte Európskej únie. Pri zásade ne bis in idem nejde teda len o zákaz odsúdiť obvineného dvakrát za ten istý skutok, ale táto zásada zakazuje už to, aby bol niekto trestne stíhaný za skutok, o ktorom už bolo vo vzťahu k jeho osobe právoplatne rozhodnuté.

Dňa 21.októbra 2015 oznámilo Spolkové ministerstvo spravodlivosti Rakúskej republiky, listom BMJ-4053387/0005-IV 7/2015, že rozsudok proti obvineným nadobudol právoplatnosť na základe rozhodnutia Odvolacieho súdu vo Viedni sp. zn. 18 Bs154/15a zo dňa 06. augusta 2015.

Je zrejmé, že ide o totožný skutok. Vzhľadom k uvedenému a s poukazom na Schengenský dohovor a Listinu základných práv Európskej únie, ktoré upravujú tzv. únijný ne bis in idem nie je možné ďalej viesť trestné stíhanie voči obvineným Mag. XXXXX XXXXX a XXXXX, a ich trestné stíhanie musí byť zastavené.

S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú je možné podať do troch dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšej prokuratúry na Generálnu prokuratúru Slovenskej republiky. Sťažnosť má odkladný účinok.

JUDr. Zuzana Hulinová
prokurátorka